

Budapest

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség:  
Vármegyeháza II. udvar  
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Dr BOGYAY KÁLMÁN**

Megjelenik szombaton délelőtt  
Előfizetési ár:  
Negyedévre 1 20 P, félévre 2 40 P, egész évre 4 80 P

## A Nemzeti Munka

Irta: Szörtsey József  
a TESz orsz. ügyvezető elnöke

A Nemzeti Munkahét a magyar társadalom seregszemléje, egyben nagyszerű bizonyítéka a magyar élniakarásnak és élni tudásnak is. A falu és a város szétválasztó különbségeit hidalja át az országos esemény, amely a Nemzeti Munkahét keretében eggyé kovacsolódott magyar társadalom összeselelkezését jeleníti meg. Gömbös Gyula az ország miniszterelnöke és a TESz vezérelnöke november 12-én vasárnap Budapesten a Kossuth Lajos-téren szótartatot intéz a felsorakozott százvezetőknek és rajtuk keresztül az egész magyar társadalomhoz és megjelöli azt az utat, amelyet mindnyájunknak követnünk kell.

Az ország vezérének szózata rávilágít arra, hogy egymásra utaltatásunkban, megfiprottságunkban csak a magyar munka lüktető ereje segíti keresztül az országot a nyomasztó helyzetben.

Az ország minden érdekképviselője mezőgazdasági és ipari szövetelek és egyesületek kongresszusok keretében vitatják meg a legfontosabb problémákat és keresik a kivezető utat azoknak megoldásához. Felvonul a magyar ipar, kiállítja termékeit a magyar mezőgazdaság.

A Nemzeti Munkahét hatalmas ünnepei és arányai olyan méretűek, amelyet még ebben az országban nem rendeztek meg. A nemzeti öntudat feltámadását jelenti és méri fel ennek az országos ünnepségek ilyen impozáns kiteljesedése és jelenti azt is, hogy testvéri sorsközösségben tömörül az ország minden polgára akkor, amikor nemzeti létünk megalapozásáról van szó.

A nemzet legértékesebb rétegét, a vidéki kispolgárt és termelőt ott akarjuk üdvözölni a magyar munka ünnepén, — éppen ezért a vidék számára olcsó utazást biztosítottunk. Bizom abban, hogy az egész magyar társadalom szíve dobban meg ezeken a lélekemelő ünnepeken, amelyet a magyar munka megbecsülése érdekében rendeztünk meg. A TESz szeretettel vár és hív mindenkit a Nemzeti Munkahétre, hogy minél hathatósabban és eredményesebben bizonyítsuk és formáljuk tetté azt a vágyat, hogy élni akarunk.

## A kedvezőtlen idő ellenére is szépen sikerült a szüreti nap

Ezerötszáz vendég nézte végig a színes szüreti felvonulást, melynek hőse Bánya László vajdácskai lovasbandériuma volt — Báró Sennyey Médy lett a szüreti királynő

A kedvezőtlen időjárás nagyon sokat rontott a nagyszerűnek ígérkezett szüreti nap minden vonatkozásában. Mégis meg kell állapítanunk, hogy az a körülményekhez képest nagyon jól sikerült.

A szombati országos esőzés rengeteg embert visszariasztott Budapesten, Debrecenben és Nyiregyházán a filléres gyorsoktól, köztük nagyon sok olyat is, aki már megváltotta jegyét. Inkább veszni hagyta, semhogy az egek haragjának kitegye magát. Ilyen körülmények között a minimálisan számított 3000 vendég helyett, a két filléres gyorson összesen mintegy 1500 vendéget kaptunk.

A hideg északi szél ellenére a szüreti felvonulás még így is nagyon impozáns és színes volt. Pompás megjelenésével kitűnt a 30 vajdácskai „csikós”, akiket Bánya László jegyzőgyakornok vezetett, szemet gyönyörködtető fegyelmességgel és magyaros lendülettel. Remek látvány volt. Piros mellényükben ugyancsak kitétek magukért a hosszulázi lovasfiúk is. Jók voltak a többi szereplők is mind. Valamennyiüket különös dicséret illeti meg, mert amit a hideg szélben példás kötelességtudással nyújtottak, nagy teljesítmény volt.

Elsősorban vonatkozik ez a meleg elismerésünk a Jevuzsák Emil vezetése mellett közreműködött Dohánygyári, a Hübner Ödön által vezetett Levente és a Szemkovicz Sándor karnagysága alatt szerepelt Máv Mozdonyvezetők Kör-i zenekarokra, melyek valamennyien kitűnő teljesítményt nyújtottak.

A bortermelőknél a Városi Vigadó környékén felállított látványos és színes sátorábrában egész nap hullámozott a nép. Pompásan sikerült a Sátoraljaujhelyi Atlétikai Club táncmulatsága, melynek keretében megválasztották báró

Sennyey Médyt szüreti királynőnek, két udvarhölgyének Schmidt Micit és Molnár Annust. Az 1933. évi Bacchus Illésházy Miklós lett.

Summa summarum a filléres gyorsok este nagyszerű hangulatban indultak vissza és azzal a felemelő tudattal, hogy a szüreti nap még a rossz idő ellenére is a legbiztosabb ígérlet volt jövőre.

Hálás testvéri köszöntéssel üdvözöljük e helyről a „Függetlenség”, Debreceni Ujság, „Hajdúföld” és „Szabolcsi Hírlap” szerkesztősegeit, a lelkes propagandáért. A „Függetlenség” pompás képes riportban számolt be a napról.

A szüreti nap megrendezését dr. Kozma György főispánunk megértése és áldozatkészsége tette lehetővé.

## November 8-ikától érvénybe lépett az 50%-os vasuti kedvezmény a Nemzeti Munkahétre.

A „TESZ” Nemzeti Munkahétre rendkívüli mértékben növekszik napról-napra az érdeklődés. Közel százezer látogató megjelenésével számolnak a fővárosban. Mint ismeretes a kereskedelmi miniszter a Nemzeti Munkahétre 50%-os menetdíj-kedvezményt biztosított a Budapestre utazóknak. A Nemzeti Munkahét rendezősege ez uton közli, hogy a féláru menetjegyek váltására jogositó igazolmányok szétküldése már megtörtént és az egész országban az IBUSZ valamennyi jegyirodájában és az összes dohánytörszékben még a legkisebb községben is helyben beszerezhető. Az igazolmányok mellé díjmentesen adják a Nemzeti Munkahét hatalmas programját felölelő programfüzetet, amely az összes eseményekről a legpontosabban tájékoztat. Az utazási kedvezmény november 8-án éjjélkor lép életbe. A kedvezmény érvényessége november 22-én éjjélkor szűnik meg. A kedvezményes utazásra jogositó igazolmányok az oda és visszautazásra szólnak. Utazási kedvezményt november 8-22 között a jegyigazolmányok alapján bármikor igénybe lehet venni. A jegyigazolmányok ára két pengő Budapesttől 70 kilométeren belül

első körzetben pedig egy pengő. Ezek az utazási igazolmányok a Nemzeti Munkahét tartama alatt különféle kedvezményeket biztosítanak a budapesti színházakban, fürdők és szállodákban, kávéházakban és vendéglőkben, sőt a fővárosi kereskedők nagy része a bevásárlásoknál százalékos engedményt ad.

— **Antal István sajtófőnök rádióelőadása.** Antal István dr. miniszteri tanácsos, a miniszterelnökségi sajtóosztály vezetője vasárnap délután tartotta második előadását a rádióban. Hangsúlyozta a sajtófőnök, hogy az új gabona-rendelettel az volt a célja a kormánynak, hogy kétévi nyugalmi állapotot teremtsen. Örömmel állapítható meg máris, hogy az ország gazdasági közönsége nagy megnyugvással fogadta a védelmi intézkedéseket. Az ország szerte figyelemmel kísért rádióelőadások anyagát — értesülésünk szerint — füzetekbe gyűjtik és ingyen terjesztik a gazdasági közönség körében.

— **Megnyílt a Kazinczy könyvtár.** A Zempléni vármegyei Kazinczy-Kör könyvtára minden szerdán délután 4-6 óra között a Tagok rendelkezésére áll.

## A Pártból

### Seregszemle Tállyán

Dr Kozma György vármegyei elnök hétfőn délután meglátogatta a tállyai párt szervezetet. Ez a szervezet arról nevezetes, hogy —



elsőnek a vármegyében — rövid néhány hét alatt az egész község összes választóinak 50%-át felsorakoztatta a Nemzeti Egység zászlói mögé. A vármegyei elnököt ünneplő tömeg élén Szirmay László, a tállyai Nemzeti Egység lelkes elnöke üdvözölte. A vármegyei elnök válaszában hangsúlyozta a szervezés nagy nemzeti céljait, az összefogás szükségességét és nagy elismeréssel állapította meg, hogy Tállyai népe ezen a téren fényesen megtette kötelességét. A fogadtatás után a vármegyei elnök a Nemzeti Egység új tállyai Otthonában hosszasan elbeszélgetett a lelkes szervezőkkel és számos párttagot hallgatott meg ügyesbajos dolgaikban. A mintaszerűen berendezett pártirodában megmutatták a vármegyei elnöknek a tagsági kartotékat, melyek szerint ezidő szerint Tállyán az összes választók 90%-a tagja már a Pártnak. Egyébként Tállyán alakult meg a Párt első ifjúsági csoportja is.

### Zempléniék a budapesti zászlóbontáson

A Nemzeti Munkahét megnyitó napján, november 12-én, vasárnap délután 4 órakor tartja meg a Nemzeti Egység Pártja ünnepélyes fővárosi zászlóbontását. A zászlóbontáson a zempléni vármegyei szervezetek nagy küldöttséggel képviseltetik magukat, mely a Nemzeti Egység új zempléni vármegyei lobogója alatt vonul fel az új ügypályán rendezett zászlóbontásra, melynek egyetlen szónoka vitéz Gömbös Gyula miniszterelnök. A zempléni küldöttség tagjai délután egyegyed négy órakor találkoznak a Park szálló kávéháza előtt.

### Új női szervezetek

Gömbös Gyula pártvezér kinevezte a Tokaj, Mezőzombor, Tarcál, Golop és Erdőbénye községekben megalakult új női szervezetek elnököit. A Nemzeti Egység női csoportjának elnöke lett Tokajban Fejér Andorné, Mezőzomborban Kormány Árpádné, Tarcálon Korocz Józsefné, Golopon Bérces Zoltánné és Erdőbényén dr. Asztalos Kálmánné. A női szervezetek ünnepélyes zászlóbontást tartanak.

### A győzelem felé

A november havi községi helyzetjelentések a szervezési munka

ujabb jelentős előretöréséről számolnak be. Azokon a helyeken, ahol a lelkes vezetők agitációja nem ismer megalkuvást az összes hadállásokat birtokunkba vettük.

Felsőregmec, Hosszuláz, Rudabánya, Szege és Mezőzombor községekben is túlhaladta már a Nemzeti Egység tagjainak száma az összes választók 50%-át.

## Száz százalékkal bejött a Nemzeti Egység listája a törvényhatósági tagválasztáson

Kedden délelőtt és délután folytatták le a vármegyei háza nagyszabású választásait a vármegyei legtöbb adófizetők II. és III.-ik csoportjában megüresedett 2—2 rendes, valamint 12—12 törvényhatósági bizottsági póttagsági helyre való választásokat.

A titkos szavazás során a Nemzeti Egység Pártjának listája főnyereséggel aratott, amennyiben ellenzéki szavazat egyetlen egy sem adatott le.

Megválasztották a következőket:

II. csoportba rendes tagnak: dr. Nyomárkay Ödön, Réz Gyula.

II. csoportba póttagoknak: Berger Jakab, Bilanovics István, Eisenberger Mór, Grünberger Miksa, Kulics János, Lefler János, dr. Matolay László, Olchváry László, Potoczky Bertalan, Pavletics Ödön, Potoczky Dezső, Szegő Sándor.

III. csoportba rendes tagoknak: Bobik Pál, dr. Tóth Alajos.

III. csoportba póttagoknak: Ids. Bukoveczky Nándor, dr. Csontos József, Demjén István, Domokos Ferenc, Friedman Ferenc, dr. Kiss Sándor, dr. Kun Zoltán, Lászlófi Henrik, Maklári Papp Miklós, Perlmutter Lajos, dr. Rác Lajos, Vas Menyhért.

## Nagyszabású közmunkák indulnak meg a vármegyében.

### Százezer pengőt fordítanak utépítésekre és vízszabályozásra.

Jelentettük legutóbb, hogy főispánunk és alispánunk felutaztak szombatra Budapestre, hogy tárgyaljanak a kereskedelemügyi miniszterrel az iránt, hogy a következő időszakban Zempléni vármegye érdekei megfelelő kielégítést találjanak és az itteni munkanélküliek hathatós segítségben részesüljenek.

Dr. Kozma György főispán és Bernáth Aladár alispán tárgyalásai teljes eredménnyel jártak és Zempléni vármegyének igen jelentős segítséget biztosítottak. A kereskedelemügyi miniszter 16.000 P segélyt és 54.000 P kedvezményes kölcsönt bocsát a vármegye rendelkezésére utépítésekre, a földművelésügyi miniszter pedig 30.000 P kedvezményes kölcsönt juttat a Bodrogi Tiszaszabályozó Társulatnak.

A kieszközölt közmunkáknál több száz munkanélküli nyer foglalkoztatást.

## Helyszini szemle a tarcali gyilkosság ügyében

Lakatos Dániel dr., a sátoraljaújhegyi kir. törvényszék vizsgálóbírája a szándékos emberölés bűntettének kísérlete és hatósági közeg elleni erőszak büntetése miatt Pataky Sámuel és Pataky Sándor elleni bűntudatban, tekintettel arra, arra, hogy a bűnvádi ügyre fontos ténykörülmények megállapítása és felderítése céljából személyes megfigyelés szükséges, a helyszini bírói megsejmlélését rendelte el.

A helyszini szemlére, melynek határnapja november hó 13., a vizsgálóbíró megidézte az áldozat bírósági végrehajtó Göndör Rezső

özvegyét, 30 tarcali és 5 tokaji tanut.

A tanuk nagy számára való tekintettel, a helyszini szemle előreláthatólag több napig fog tartani.

### Kedden tárgyalja a törvényszék a Hiliomtipró Szendrey Ferenc bűntudatát.

A sauihelyi törvényszék Köröskényi-tanácsa november 14-ére, kedd délelőttre tűzte ki az erőszakos nemi közöszléléssel vádolt Szendrey Ferenc sárospatoki földműves bűntudatát tárgyalását. Szendrey, mint ismeretes, október 4-én este bestiális merényletet követett el egy 9 éves kisleány ellen.

## Igaz történet a melegsivü birákról és ügyészeiről

### Egy bírósági tárgyalás gyönyörű befejezése

Kiss János 31 éves, nős, vagyontalan napszámos 1933 június 21-én Tiszaluczon, azon célból, hogy magának jogtalan hasznót szerezzen, Bonta Lajosné sértettét a kezében volt kapának megragadásában és kezéből való kicsavarásában megnyilvánult erőszakkal, ezen felül még megveréssel tehát súlyos testi sértés okozásának kilátásba helyezésében megnyilvánult fenyegetéssel arra kényszerítette, miként sértett tőrje, hogy kapáját Kiss János elvegye.

Kiss János 31 éves, nős vagyontalan napszámos zsarolás büntetése vádjával terhelten pénteken állott a Sátoraljaújhegyi törvényszéken bírái elé.

A tanács elnöke Köröskényi Tamás, szavazóbírák Pataki Ferenc, Lakatos Dezső dr. A vádat Lee Tibor dr. kir. ügyész képviselte.

A tanács, megtartott tárgyalás után a törvénykezés egyszerűsítéséről szóló törvény alapján terhelt ellen az eljárást megszüntette, marasztalva azonban a bűnügyi költségekben.

És most következik a tárgyalásnak az a része, amely miatt ez a köznapi história megiródt.

A határozat kihirdetése után Kiss János tisztelettudóan megállt bírái előtt és kivénhedt zsiros kalapját idegesen forgatva napbarnított kezei között, megkérdezte a bíróság elnökét, hogy most már mit csináljon? Egy fillér nincs a zsebében, 3 pengő 60 fillér a biléta Tiszalucra, hogyan jut haza?

A Köröskényi tanács összenézett, mint amikor valami súlyos jogi kérdésben kell döntenie. Egy szó sem esett, csak a szemek villantak egybe és a másik pillanatban a három bíró és az elnöki tekintetet felfogó és megértő ügyész kezében megcsörrent a pénztárca.

A tekintetes kir. Törvényszék és a vádhatóság képviselője gyűjtést indított Kiss János számára, hogy meglegyék a biléta ára.

... az őszi nap diadalmasan tört át a felhőkön, sugárzó nappal borítva be a szürke tárgyalási termet...

## Az olva

Nagy élvezettel elégedettséggel olvastam "egyik legújabb" egyik legújabb dr. Grill Kálmán igazgató ur nyilatkozatát Sátoraljaújhegy város hatóságáról.

Valósággal bűnös a tudós vegyesen azon megállapításai Sátoraljaújhegyben a áruk intenzív helyzetet teremt ideálisnak szólnak.

De méltóztatlanul kesztő uram, az egyszerű közhelyet, boldogság. Az bele csurran megcsöpp üröm és érzetének vége.

Már a tárgyra piacon a tej és szitása szolgáltatásait és borítja főzési fazekait, m

## Hatósági se

### Háromszáznál vannak érdeke

Október hóban ügynőkök leplek és Sárospatoki Sátoraljaújhegy terének ajánlásai igazgatók ajánlások az iskolás gyerekek nagy hatást gyakorolt zatos előadása jéről, amelyen gyermekek szemle meglepő volt ugyan körülmény, ügynőkök fizetnek hanem éppen előknek kell figyelműre k 13 pengő 80 fillérrel azonnal előlege

A hangzatos megmozgatta és még a földemberek között — vért izzadv az előleget. A kötélnak állt. nem kis része a szülők megarról, hogy a lami ellenőrzés filmgyár kikülszemközt. Merlandóan hangozó filmgyár" nevet

## Az olvasó írja:

**Miért árusítják a napi piacon a tej és tejtermékeket a földön és nem asztalokon, mint kedden és pénteken a hetivásárokon**

Nagy élvezettel és jóleső megelégedettséggel olvastam a „Zemplén” egyik legutóbbi számában, dr Grill Kálmán vegyikísérleti főigazgató ur nyilatkozatát Sátoraljajhely város heti piacának hígnéniájáról.

Valósággal büszkeséggel töltött el a tudós vegyikísérleti főigazgató azon megállapítása, hogy Sátoraljajhelyben a hetipiacra kerülő áruk intenzív ellenőrzése olyan helyzetet teremtett, ami már-már ideálisnak mondható.

De méltóztatik ismerni jó Szerkesztő uram, azt a közmondás-szerű közhelyet, hogy nincs teljes boldogság. Az öröm patakjába bele csurran mindenkor egy-egy csöpp ürm és a megelégedettség érzetének vége.

Már a tárgyra is térek. A napi piacon a tej és tejtermékek elárúsítása szolgáltatja az ürm csöppjeit és borítja föl a megelégedettség fazekjait, mint időnként az a

kóbor kutya, amelyik a Tüztöltéri napipiacon a pusztai földön elhelyezett tejes, tejeles köcsögök és turóval, vajjal teli kosarak között járja szerelmi táncát.

Most rövidebbre és tömörré fogom mondókámat.

Miért nem lehet a napi piacon is úgy berendezni a tej, tejtermékek árusítását, mint a heti piacokon van? Miért nem sorakoznak az elárúsító asszonyok azok mellé a bizonyos kecskelábakon nyugvó asztalok mellé ott is, mint a hetivásári napokon és miért a pusztai föld a terület meg asztalkám?

A kérdésre tettel várok feleletet. Polgármesteri rendelkezést, melynek eredményeként az anomália a napipiacon is megszűnik.

Ahogy Orbán Kálmán dr polgármester agilitását ismerem, tudom nem fogok sokáig várni a köszönettel a gyors és a közegészségügyet szolgáló intézkedésért.

## Hatósági segédlettel kamatoztatták a pesti filmesek az emberek hiúságát

**Háromszáznál több iskolásgyermek szülői több ezer pengővel vannak érdekelve. — Mi rejlik a Városok Filmje akció mögött és mi lesz a befizetett pénzekkel?**

Október hóban ismeretlen pesti ügynökök lepték el Sátoraljajhelyt és Sárospatakot. Többek között Sátoraljajhely város polgármesterének ajánlásával, továbbá iskolaigazgatók ajánló soráival végigjárták az iskolás gyermekek szülőket, akiknek nagy részére igen nagy hatást gyakorolt az ügynökök hangzatos előadása a „Városok filmjéről”, amelyen 4 évnél idősebb gyermekek szerepelhetnek. Kissé meglepő volt ugyan az a szokatlan körülmény, hogy nem a pesti ügynökök fizetnek a statisztálásért, hanem éppen ellenkezőleg, a szülőknek kell fizetni. Még pedig minden filmre került gyermek után 13 pengő 80 fillért, melyből 4 P-t azonnal előlegezni is kellett.

A hangzatos reklám azonban megmozgatta a szülők hiúságát és még a földhözragadt szegény emberek között is akadtak, akik — vért izzadva bár — lefizették az előleget. A jó vidék azonnal kötélnék állt. Amiben azonban nem kis része van annak is, hogy a szülők meg voltak győződve arról, hogy a kiváló hírű és állami ellenőrzésben levő Hunnia filmgyár kiküldöttjeivel állnak szemközt. Mert az ügynökök általandóan hangoztatták a „Hunnia filmgyár” nevet.

Sem a sátoraljajhelyi rendőrkapitányságon sem a vidéken nem tisztázták megnyugtatóan azt, hogy milyen garanciák rejlenek a különös akció mögött, sőt a polgármesteri hivatal a város filmzése és a szüreti felvonuláshoz való hozzájárulás tekintetében megállapodásokat kötött az ügynökökkel, *anélkül, hogy azok igazolták volna, hogy cégük nevében felhatalmaztattak-e egyáltalában megállapodásokat kötni.*

Annyi biztos, hogy a hatóságok eljárása nem nélkülözheti az észrevételt. A nacionálnak a rendőrségen való hatékonyabb megállapítása már csak azért is indokolt lett volna, mert hiszen itt jelentős részben *szegény emberek keserves garasaira ment a játék.*

A vizsgálat lesz hivatva megállapítani a filmesek pontos jogi helyzetét és ennek kell tisztáznia azt is, *ki felelős azért, hogy iddíg fejlődhetek a dolgok?* Annyi máris biztos, hogy *magához a Hunnia filmgyárhoz nincsen köztük, csupán arról van szó, hogy vállalatuk laboratóriuma van a Hunnia telepén.* A cégfelhatalmazás bemutatására történt felszólításuk óta egyébként nem is mutatkoztak a város házában. Csalás, vagy nem csalás? Erre várnak feleletet az érdekeltek.

**SALGÓTARJÁNI TŰZHELY VEZET**

„ALFA”  
„OMEGA”  
„HEKLA”  
„LUNA”  
és „HF”

izlésben, modern szerkezetben és takarékos tüzelésben.

Kaphatók: Silbermann vaske-  
reskedésében Sátoraljajhely  
Gyártja: BUDAPEST—SALGÓ-  
TARJÁNI GÉPGYÁR  
ÉS VASÖNTŐ R.T.  
Budapest, Aréna-ut 128.

## Érdekes adatok a jövő esztendő naptárából

Rövid néhány hét és az elmúlás függőnye takarja az 1933-ik esztendőt. Ebből az alkalomból időszerű az elkövetkező 1934-ik év naptári érdekességeit bemutatni.

Az 1934. év első napjával kezdődik az év első hete is, azaz Újév napja hétfőre esik. A folyó év vasárnapra eső utolsó napjával együtt tehát kettős ünneppel köszönt be az 1934. év. Jövőre különben meglehetősen sok ünnep esik szombat, illetve hétfőre, kétnapos weekendet tekintve bizonyos, hogy — ha a viszonyok is megjavulnak — nagy látogatottságnak fognak örvendeni a filléres vonatok.

A hétfővel kezdődő első héten csak négy munkanap lesz, mert már az első szom-

baton is ünnep lesz: Viszke-reszt napja. Szent István napja is hétfőre, Kisboldogasszony napja szombatra, Szeplőtelen fogantatás napja szombatra esik s így az év folyamán — persze a husvét, pünkösdi és karácsonyi kettős ünnepeken kívül, — összesen 5 ünneppel megtoldott vasárnap lesz.

Husvét április 1., 2-án, pünkösdi május 20., 21-én lesz. A farsang január 7-től február 13-ig, tehát 38 napig tart.

A jövő évben egyébként egyetlen egyházi ünnep sem esik vasárnapra. Ilyenformán, ha az ez évi három napos karácsonyi ünnepet is tekintetbe vesszük, adventtől kezdve nagyon sok szünnapjuk lesz az iskolás gyermekeknek.

## Elismerés turistáinknak

**A budapesti Börzsöny Turista Egyesület meleg átírata**

A vasárnapi filléres gyors utasai között nagyobb csoporttal vett részt a budapesti Börzsöny Turista Egyesület. A hegyaljai alosztály ismert vendégszeretettel karolta fel a budapesti turista társakat, aminek bizonyossága az alábbi meleg elismerő átírat, amely Vilkovszky Kálmán társelnökhöz érkezett és amely bizonyára még fokozottabb idegenforgalmi munkára fogja serkenteni turistáinkat. Az átírat a következő:

F. hó 5-iki kirándulásunk alkalmával az Ön nagybecsű és kitűnő fíradozásait vettük igénybe és ez alkalommal egy eszményi természetbarátot és igazi turistabajtársat volt szerencsénk az Ön személyében megismerni.

Amikor végtelen kedvességéért, előzékenységéért legforróbb köszönetünket tolmácsoljuk, remélni óhajtjuk, hogy viszontszolgálatlall rendelkezésére állhatunk.

Midőn az Ön személyén keresztül T. Egyesületét is üdvözöljük, ismételten meg kell köszönnünk az Ön vendégszerető előzé-

kenységét, szeretetreméltó kedvességét, mely révén egy igazán kellemes és feledhetetlen szép nap örömeiben részesülhettünk.

Hazafias üdvözléssel és szíves köszöntéssel:

Börzsöny Turista Egyesület

— Sport. A Sac vasárnap e hó 12-én a salgótarjáni SSE-vel játszik bajnoki labdarugó mérkőzést a Dohánygyár mögötti sporttelepen. A mérkőzés délután fél 3 órakor kezdődik. Vezetőbíró Mercz.

Bayer-Aspirin

P. 24

ASPIRIN

20 eredeti tableta a 0,5g

BAYER P. 180

**ASPIRIN** tabletták

beváltak a meghűlés első jeleinél és fejfájásnál

# HIREK

— **Személyi hír.** Őszinte örömmel jelentjük, hogy Szirmay István dr Zemplénnvármegye t. főügyésze betegségéből felgyógyult és hivatalát e hó 10-én átvette.

— **Elhalasztották a vármegyei kisgyűlést.** Dr Kozma György főispán a közigazgatási bizottság ülését, valamint a kisgyűlést 15-ére, szerdára hívta össze a szokott időpontokra.

— **Miniszteri megbízott a sárospataki kollegium látogatására.** A közoktatásügyi miniszter az 1933—34. tanévre a sárospataki református kollegiumban az államfelfelügyelet gyakorlásával Ady Lajos főigazgatót bizta meg.

— **Pénzügyi áthelyezés.** Farkas István pénzügyőri főbiztos, a helybeli pénzügyőrség keretében működő vámszakasz kirendeltség vezetőjét a pénzügyminiszter Budapestre helyezte át és szolgálatát a pénzügyminisztériumba osztotta be.

— **Az Országos Theologus Szövetség gyűlése Sárospatakon.** Az ország összes református theologusait felölelő Országos Theologus Szövetség kisgyűlése szombaton e hó 4-én délután 3 órai kezdettel a sárospataki Főiskola tanácskozó termében előkészítő gyűlést tartott. A gyűlés az ország jövő református papságát érdeklő kérdéseket tárgyalta. A gyűlésen a debreceni Tisza István tudományegyetem képviselőjében Sery András szénior, Tamás Ferenc alelnök, a pápai akadémiáról Nagy Gyula elnök vezetésével ötten, míg a vendéglátó sárospataki főiskola részéről Palumb Gyula elnök, ki jelenleg az Országos Theologus Szövetség elnöke és Novotny Gyula titkár, Berta Zoltán jegyző és Ébner László pénztáros vettek részt.

— **Teadéltán.** A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetsége leányköre november hó 12-én vasárnap d. u. 6 órakor jótékony-célú műsoros teadéltánt tart a Nemzeti Kaszinóban. Teajegy 60 fillér. Műsor: 1. Kérdés, melyre nehéz a felelet. Előadja dr Deák Andor őrnagy, tábori főesperes. 2. Irredenta vers. Szavalja Dubay Judit. 3. Nyul 1 felvonásos vígjáték. Szereplők: Domján Aranka, Nagy Erzsike, Mészáros József, Zboray Ferenc. 4. Zeneszám. Előadja a Kamarazene társaság.

— **Átveszik adógabonába a hetvenhatos buzát.** A Nemzeti Egység Pártjának közbenjárására intézkedett a Futura, hogy Tiszakarádon kivételesen a hetvenhatos minőségű buzát is átvehessék adógabonába, ha a gazdasági felügyelőség ilyennek természetét igazolja.

# Emlékezzünk régiekről!

1902 november

„Zemplén” 1902. november 1. Főszerkesztő ifj. Mecner Gyula; felelős szerkesztő Biró Pál; főmunkatárs dr Hám Sándor.

— **Nagy halottja van a dúsgazdagoknak — de még nagyobb halottja van a földhöz ragadt szegényeknek.** Andrassy Dénes grófné váratlanul elköltözött az örökkévalóság honába.

Gr. Lónyay Elemér és neje Stefánia kir. főhercegnő szüretelésre Bodrogolasziba érkeznek.

A sátoraljaujhelyi honvédszázalajhoz bevonult honvéd ujoncok Benárd Jenő őrnagy zászlóaljparancsnok előtt az esküt leteszik.

A lasztóci gör. kath. templomban Spiri Elek lelkész felavatja az amerikai magyarok adományából elkészült díszes Ikonosztázt.

Sztropkon kanyaró pusztit. A gyermekek rémének már öt áldozata van.

— **Megérkezett a „Hegyaljai Szüret”** Megírta a „Zemplén”, hogy a vármegye törvényhatósági kisgyűlése felkérte a vármegye főispánját, tenné lehetővé, hogy Fáy Dezső-nek, az országos hírű festőművésznek „Hegyaljai szüret” című festménye a szervezés alatt álló vármegyei múzeum részére megvásároltassék. Ennél a felkérésnél a kisgyűlést az vezette, hogy ez a festmény csakugyan páratlanul jellegzetes megörökítője a zempléni szüreteknek és dekoratív hatásaival is speciális ékesége volna a zempléni múzeumnak. A festményről különben dr Petrovics Elek, az Országos Magyar Szépművészeti Múzeum főigazgatója, Kandó László festőművész és dr Ambrózy Agoston is megállapították, hogy kiválóan alkalmas és szinte erre a célra készült. Dr Kozma György főispán a rendelkezése alá tartozó múzeum-alap terhére 500 P-ért meg is vásárolta a festményt, mely most érkezett meg és a múzeum megnyitására a főispáni tanácskozó szobának lesz jellegzetes dísz.

— **Jó adófizetők részére nyújtandó kedvezmények.** Avárosi adóhivatal értesíti az adózók közönséget, hogy azon adófizetők, akik hátralékukat és a folyó évi tartozásukat november hó 15-ig teljesen befizetik, 2 százalék tértésben részesülnek. Azon adózók, akik egy vagy több negyedévi adórészletet előre befizetnek, évi 6 százalékos kamattérítésben részesülnek.

Széphalom és Hosszuláz községekben felavatják a népművelés ügyének szentelt állami iskolákat. A telket gr. Wallis Gyuláné adományozta. A felavató imát Fejes István Sátoraljaujhely város költőpapja mondotta. A gondnoksági elnökség nevében Katinsky Géza Zemplénnvármegyei rk. főesperes mondott beszédet.

Komjáthy János kassai szinigazgató társulata november 10-én kezdi meg a heti előadások sorozatát.

Zemplénnvármegye főispánja dr Chudovszky Móríc budapesti műtőorvost a Nagy-Mihályi közközház igazgató főorvosává kinevezte.

Vörheny járvány miatt felsőbb rendeletre Sátoraljaujhelyen az összes iskolákat december hó 9-éig bezárták.

Friss H. jónévű vendéglőjében naponta frissen csapolt pilzeni sör lesz kimerve poharanként 11 krajczáron.

— **Postamesteri kinevezés és nyugdíjazás.** A m. kir. kereskedelemügyi miniszter ifju Sóhalmy György postakiadót a tállyai m. kir. postahivatalhoz postamesterre kinevezte. Egyidejűleg a kereskedelmi miniszter id. Sóhalmy György tállyai postamestert 46 éven át fáradhatatlan szorgalommal teljesített buzgó szolgálatának elismerése mellett nyugdíjazta. Az új postamester november 10-én tette le a hivatali esküt.

— **Jubilál az Ipartestületi Dalárda.** A sátoraljaujhelyi Ipartestületi Dalárda ez évben jutott el fennállásának huszadik évfordulójához. A Dalárda a jubileumot díszes ünnepek keretében üli meg. Részletes programot jövő számunkban közlünk.

— **Miniszteri elismerés.** A vallás és közoktatásügyi miniszter Dax Augustus, sárospataki róm. kath. polgári leányiskolai tanárnőnek, az iskola Ifjúsági Vöröskereszt Csoportjának vezetésével és a Vöröskereszt eszméinek terjesztésével szerzett érdemeiért s önként vállalt nemzetnevelő munkájáért elismerését fejezte ki.

— **Házasság.** Mokcsai és haszti Haraszthy Lujza Sátoraljaujhely és Horváth Gaal István Bodrogolaszi, a bodrogolaszi Hercegi Uradalom intézője folyó hó 8-án Miskolcon házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett).

— **A S Máv** vasárnap lejátsza esedékes bajnoki mérkőzését a DVTK II-vel szemben. A bajnokságtól való visszalépésének híre ezzel valótlannak bizonyult.

— **November 19-én ünnepli az Ügyvédi Kamara dr Reichard Salamont.** Előző számunkban jelentettük, hogy a sátoraljaujhelyi ügyvédi kar nesztorát dr Reichard Salamont a miskolci Ügyvédi Kamara saját kérelmére nyugalomba helyezte és ebből az alkalomból, elismerésének és megbecsülésének kifejezést adandó, elismerő oklevéllel tüntette ki. A diszoklevél ünnepekes átadása november hó 19-én vasárnap fog megtörténi a helybeli kir. törvényszék nagy tanácstermében.

— **A sárospataki vörhenyjárványról** tulzott hírek kerültek forgalomba. Hivatalos megállapítás szerint ugyanis összesen 5 a vörhenybetegek száma. Hogy Bernáth Aladár alispán a gimnázium 4 alsó osztályát mégis bezáratta, annak oka az, hogy a megbetegedettek a betegség lapangási ideje alatt tanulórsaikkal érintkeztek.

— **Eljegyzés.** Oláh Klára és Fejes István dr jegyesek. (Külön értesítés helyett.)

— **Negró gyógyszerkorka** csillapítja a köhögést és rekedtséget. Hurut és nyálkásodás ellen kitűnő eredménnyel alkalmazható. Negro a torok kéményseprője.

— **A segédhivatali tisztviselők értekezlete.** A Segédhivatali Tisztviselők Országos Szövetsége sátoraljaujhelyi helyi csoportja november hó 12. napján délután 5 órakor Sátoraljaujhelyben a kir. törvényszék I. emelet 27. sz. tanácstermében értekezletet tart, mely értekezleten a „Stosz” országos elnöke és országos főtitkára is részt fog venni.

— **Apáallat vizsgálatok.** Sátoraljaujhelyen a köztenyésztésre szánt apaállatok őszi rendes vizsgálata november hó 14-én délután fog végbemenni. Részletes tudnivalóval a városháza illetékes ügyosztálya szolgál.

— **Öngyilkosság.** Mazák János 19 éves borbélysegéd, Árpád utca 39 alatti lakásán szombaton délelőt ollóval szive alá szúrt. Öngyilkosságának oka, hogy már hosszabb ideje munkanélkül van. Esméletlen állapotban az Erzsébet közkörházba szállították. Allapotja súlyos.

— **Színházi hír.** Somlay Julia a volt Gulyás színtársulat naivája, akit rövid ittartózkodása dacára a közönség szeretetébe fogadott, vígjátéki szubrett szerepkörre az aradi magyar színtársulathoz szerződött.

— **A Sátoraljaujhely vidéki kéményseprői állásra** december 15-ig lehet pályázni.

— **Házbérvallomási iverk beadása.** A városi adóhivatal felhívja a házbirtokosokat vagy megbízottaikat, hogy az 1934. évre vonatkozó házbérvallomási iverket folyó hó 30-ig adják be.

# Kibővit

Dr Kozma

A kereskedő olcsó ruhát nagy sikere. Olcsósága, tartóssága, kiválóan bizalmas ország mindenek a tömegek

Ezért a k. miniszter kibővíti ruházati Fabinyi Tihalemügyi min. főispánunkat, ruhaszövet a fekete ruhaszövet

Dr Kozma ennek kapcsán tájékoztatott a

A bekecskés ruhák inganyag gyárak november kezdik. Rendeléses is elfogadja. szagszerte megdeklódés készdelemügyi min. hogy a ruhaszövetek ruhaszövet A ruhaszövet

140 cm. súlyu, kék és ruhához valóként 6.35 p. széles, 700 g. szövet 4.83 p. széles 514 g. rágszövet 2.0 p. széles nyers 49 fillér, 72 p. ritett pamut is

Ezen a vevőnek sem zétnie, ha az fizeti és elszá gondoskodik. eladónak gy

# Megállapító

hogy Vas

Az öreg gazd

Dámóc köz. előtt hirtelen András 71 éves. Még mielőtt földművelőt elindult a faluba arról beszélt, András nem halt el.

A híresztelés is tudomására esetet azonnal aljaujhelyi kir.

Az ügyészéjén a temetési meg, hanem e

# Kibővitették az olcsó ruhaakciót

Dr Kozma György főispán tájékoztatója az akcióról

A kereskedelemügyi miniszter olcsó ruhaakciójának igen nagy a sikere. A ruházati anyag olcsósága, tartóssága annyira kiválóknak bizonyult, hogy az ország minden részéről érkeznek a tömeges megrendelések.

Ezért a kereskedelemügyi miniszter *kibővitette az akciót újabb ruházati anyagokkal.* Fabinyi Tihamér kereskedelemügyi miniszter értesítette főispánunkat, hogy az olcsó ruhaszövet akciót *sötétkék és fekete ruhaszövettel bővítette ki.*

Dr Kozma György főispán ennek kapcsán a következő tájékoztatót adta ki.

A bekecs és nadrágszövetek, inganyagok szállítását a gyárak november 21-ig megkezdik. Rendeléseket azonban később is elfogadnak. Az országszerte megnyilvánuló érdeklődés készítette a kereskedelemügyi minisztert arra, hogy a ruhaakciót kék és fekete ruhaszövetekkel kibővítse. A ruhaszövetek árai:

140 cm. széles, 750 gr. sulyu, kék és feketeszínű férfi ruhához való szövet méterenként 6.35 pengő, 140 cm. széles, 700 gr. sulyu bekecszövet 4.83 pengő, 126 cm. széles 514 gr. sulyu stux nadrágszövet 2.09 pengő, 78 cm. széles nyerspamut inganyag 49 fillér, 72 cm. széles fehérített pamut inganyag 69 fillér.

Ezek az árakon felül a vevőnek semmitsem kell fizetnie, ha az árut készpénzzel fizeti és elszállításáról maga gondoskodik. A gyáros viszont eladónak gyári áron ad el.

## Megállapította a boncolás,

hogy Vaszily P. András dámóci gazdálkodó természetes halállal halt el

Az öreg gazdának „feldörzsölés” közben egy bordája tört el

Dámóc községben hétfőn délután hirtelen meghalt Vaszily P. András 71 éves ottani gazdálkodó.

Még mielőtt a hirtelen elhalt földművelőt eltemették volna, megindult a faluban a pletyka, amely arról beszélt, hogy Vaszily P. András nem természetes halállal halt el.

A híresztelés a csendőrörnek is tudomására jutott, ahonnan az esetet azonnal jelentették a sátoraljaujhelyi kir. ügyészségnek.

Az ügyészség a jelentés alapján a temetési engedélyt nem adta meg, hanem elrendelte a holttest

„Állami Olcsó Ruhaakció”

A felsorolt áruk ismertetőjele: A felsőruhának való posztón, valamint a bekecs és nadrágszöveteken „Állandó olcsó Ruhaakció” szövegű bélyegző, a nyers és fehérített pamut-szöveteken az áru egyik szélén végig beszótt, piros-fehér-zöld színű szegély, a festett pamut-szöveteknél pedig „Állandó olcsó Ruhaakció” szövegű szegélynyomás.

Az állami olcsó ruhaakció keretében a földmives társadalom a lehető legkedvezményesebben ruházhatja fel magát.

A miniszter szigorú rendelkezésekkel biztosította azt, hogy az olcsó ruházati akciónál *a kedvezményes vásárlók é. dekei teljes mértékben kielégüljenek és visszaélés ne fordulhasson elő.*

A földmives és általában szegénysorsu lakosság olcsó ruhaakciójában a következő sátoraljaujhelyi kereskedők jelentették be részvételüket: Blumenfeld Jenő Rákóczi u. 5. sz., Frenkel Antal Rákóczi u. 10. sz., Frenkel Herman Rákóczi u. 5. sz., Grünberger Miksa Horthy Miklós-tér 28. sz., Klein Kálmán Wekerle-tér 1. sz., Moskovics Herman Rákóczi u. 2. sz., Perlmutter Sándor Wekerle-tér 3. sz., Rose Jónás Széchenyi-tér 3. sz., Schatz Sándor Horthy Miklós-tér 13. sz., Steindler Testvérek Horthy Miklós-tér 14., Schweiger Vilmos és Fia Horthy Miklós-tér 11. és Friedman Ferenc Rákóczi u. 4.

felboncolását.

Az ügyészi indítvány alapján dr Lakatos Dániel vizsgálóbíró a törvényszéki orvosokkal és Gotesmann Miklós dr kir. ügyésszel kedden Dámócra kiutazott, ahol a boncolást megejtették.

A boncolás megállapította, hogy Vaszily P. András halálát szívbénulás okozta. Azt is megállapította azonban a boncolás, hogy az idős gazdálkodót olyan intenzív dörzsöléssel igyekeztek a hozzátartozók életre kelteni, hogy a művelet közben Vaszily P. András egy bordája eltört.

# Elítélte a bíróság

a „Husvétli Lapok” röpirat szerzőit

Gulassa K. László büntetése 1 havi fogház, Zeley Lászlóé 100 pengő pénzbírság

Elekes Imre sárospataki angol internatusi igazgató feljelentése folytán, a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék Kö-röskényi büntető tanácsa — szavazóbírák — Pataky Ferenc és Lakatos Dezső dr — pénteken e hó 10 én délelőtt tárgyalta folytatólagosan a Sárospatakon megjelent „Husvétli Lapok” című röpirat bűnügyét.

A röpirat szerzői Gulassa K. László és Zeley László sajtó útján elkövetett rágal-mazással és becsületsértéssel voltak vádolva.

Az első tárgyaláson a mint a Zemplén annak idején jelentette a vádlottak a valódiság bizonyításának elrendelését kérték.

A bíróság ebben a kérdésben pénteken hirdetett határozatot, amelyben a vádlot-taknak a valódiság bizonyítá-

sára vonatkozó kérelmét elutasította.

A határozat hirdetés után a vád és védőbeszédre, majd a terheltek védekezésére került a sor.

A bíróság délben hirdetett ítéletet ebben a közérdeklődést keltett ügyben és mindkét vádlottat bűnösnek mondotta ki a sajtó útján elkövetett rágalmazás vétségében s ezért Gulassa K. László I rendű vádlottat 1 havi fogházra, Zeley László II. rendű vádlottat pedig a 92 § alkalmazásával 100 pengő pénzbüntetésre ítélte. Tartoznak a bűnügyi költségeket megtéríteni és Elekes Imrének nem vagyoni kár címén 500 pengőt megfizetni.

Az ítélet ellen dr Lee Tibor kir. ügyész sulyosbitásért, a terheltek a bűnösség megállapítása miatt felebbezést jelentettek be.

## Le kell szállítani

### a Dianna fürdő árait

Jobb a sűrű garas, mint a ritka forint

Orbán Kálmán dr polgármester a szomszédos Sárospatak lakosságának kívánságát honorálandó a Bodroghközi Gazdasági Vasut üzletvezetőségével oly kombinált vasuti jegyek kiadására létesített megállapodást, amelyek a helybeli gőz- és kádfürdő látogatására is érvényesek.

A megállapodás szerint gőz és I osztályú kádfürdőjegy, Sárospatak—Sátoraljaujhely között érvényes menettérti jeggyel 1 P 45 fillér, míg a II. osztályú kádfürdő ára menettérti jeggyel 1 P 35 fillér.

Amidőn a fürdő látogatottságának előmozdítását szolgáló igen célirányos polgármesteri intézkedésről örömmel számolunk be, nem hagyhatjuk szó nélkül a város lakosságának jogos sérelmét, mely egyben a fürdő nemlátogatásának is egyik indítója.

Ha az itteni fürdő árait Szerencs vagy Nyiregyháza fürdőinek áraival összehasonlítjuk, azt látjuk, hogy a legdrágább fürdők nekünk van, nem is beszélve a primitívtségében rejlő árdifferenciáról.

Szerencsen például az I osztályú gőz- és kádfürdő délelőtt 80, délután 60 fillér. Nyiregyháza az I osztályú kád 90, a gőzfürdő délelőtt 1 pengő délután 70 fillér. Ugyanott a köztisztviselők kádfürdőért 80, városi tisztviselők 50,

diákok 60, leventék 30 fillért fizetnek. Nálunk az I oszt. kád- és gőzfürdő 1 P 20 fillér.

Ez az összehasonlítás tehát azt a konkluziót adja, hogy nálunk a fürdőárak igen magasak. Le kell szállítani tehát azokat, még pedig nem egy-két, hanem legalább 6 hónapi próbaidőre.

Ha azután az árleszállítás hat havi próbaideje alatt sem fogja frekvenciát a közönség a fürdőt, úgy minden lelkiismereti furdalás nélkül haladéktalanul be kell zárni azt és ajtajára kiakasztani a szegyenytáblát azzal a felirással: megszűnt Sátoraljaujhely város lakosságának részvétele következtében.

Egyszerű bővített mondat, de a művelt nyugat szemében minden orációnál jobban fog beszélni.

### A feledés biztos eszköze

— Hallod, mostanában nagyon sokat iszol.

— Igazad van, de ezt azért teszem, mert feledni akarok.

— És mit akarsz feledni?

— Azt már elfeledtem.

**Dreher-Maulk**

a márka csokoládé.

# KÖZGAZDASÁG

## Mégis lesz borexport Amerikába

Téves a „Pesti Napló” értesülése a tokaji borok beviteli tilalmáról

A „Pesti Napló” egyik legutóbbi számában azt a vészhirot közölte, hogy Amerika nem enged be a tokajhegyaljai borokat. Az idézett lap a hírhez még azt is hozzá fűzte, hogy az amerikai konzul az értesülést megerősítette.

Illetékes helyen a „Zemplén” is érdeklődött a híresztelés iránt és azt az értesülést nyerte, hogy a fenti kijelentést az amerikai konzul nem tette, tokajhegyaljai borbeviteli tilalomról nem tud, de nem is tartja azt valószínűnek.

A cáfolat után felmerült az a kérdés, kinek volt érdeke ilyen kellő körültekintés nélküli hírt világgá röpiteni és a tokajhegy-

aljai borgezdaság bizakodását tönkretenni. De csodálkozunk a „Pesti Napló”-n is, a melytől mint egy közismerten komoly laptól, joggal várhat el a közönség több tárgyilagosságot.

Alátámasztja a hivatkozott közlés alaptalanságát a newyorki Grand Central Palaceban, február 19—21 között megtartandó első Nemzetközi Sör és Borkiállítás is, amelyre a Tokajhegyaljai Bortermelők Pincészövetkezte is meghívást kapott és amelyen, Buza Béla dr igazgató közlése szerint a szövetkezet részt fog venni, — mert a kérdéses időben már nagyobb borkészlete lesz Amerikában.

## Mit hozott a szüret?

Gyenge minőséget, kis mennyiséget és alacsony borárakat

Tokajhegyalján a szüret legtöbb helyen már befejezést nyert. A mennyiség és a minőség nem elégitette ki a termelők várakozását.

A must minősége ugyanis a legjobb szőlőkben sem haladja meg a 17 klosternenburgi cukorfokot, úgy hogy az ideai termésű bor nem lesz exportképes és csupán a helyi fogyasztás céljaira lesz megfelelő.

A mennyiség a tavalyi termésnek maximum 40—50% lesz.

A must ára hordó nélkül literenként 20—24 fillér között változik. Ilyen árban több kötést történt. A vevő a helyi spekuláció.

Itt említjük meg, hogy a legutóbbi hetekben az ő borokban kifejlődött szilárd irányzat, engedte a feszültségéből.

## TURISTASÁG

A Magyar Turista Egyesület tagjait ingyen megillető Turisták Lapjának legutóbbi számában a szövetségi értesítő az 50 csonkahazai turista menedékház közül negyvenkettőnek a fényképét közli, köztük a sátorhegyiét is. A gyönyörű képsorozat szembetűnően bizonyítja azt, hogy mekkora fölényben van a Magyar Turista Egyesület a többi turista egyesületekkel szemben. Nevezetesen a 42 ház közül 18 van a MTE, illetve Osztályai, Asztalai tulajdonában. Az utána következő leggazdagabb egyesületnek, a Természetbarátok Turista Egyesületének csak 7 háza van, a Magyar Kárpát Egyletnek 3, a Gyopárnak, a Dunántúli TE-nek és a Mecsek Egyletnek 2—2, míg a további 8 ház 8 különféle egyesület kezében van.

A MTE Hegyaljai Osztálya a Kazinczy Kör helyiségében, a városi bérpalota jobb szárnyának második emeletén minden szerdán délután 4—7-ig hivatalos órát tart, amikor is a vezetőség szívesen áll a tagok rendelkezésére.

A si-szezon közeledtével ismét aktuális az a kérdés, hogy vajjon mivel segíti a MTE a tagjait abban, hogy a csonkahazai siterületeket minél olcsóbban kereshessék fel? 1. Tagsági igazolványaik alapján már négyen féljeggyel utazhatnak a MÁV vonatain, 2. a menedékházakban általában 50% kedvezményt kapnak a belépő és hálódíjából.

Az osztály amatőrfényképezői, különösen a Foto Szakosztály tagjai szíveskedjenek a vidékünkön készült negatívjeiket rövid használatra átadni a Fest-drogériának. Sikertült ugyanis elérnünk azt, hogy a szövetségi diaposzitiv gyűjteményt a Szövetség költségére ki fogják egészíteni a mi vidékünk diaposzitiv sorozatával. Tőlünk csak azt kérjük, hogy negatívjeiket adjunk rendelkezésükre, hogy a diaposzitiveket elkészíthessék. Tekintve, hogy ma a Szövetségnek már minden magyar hegyvidékről teljes diaposzitiv sorozata van, ami lehetővé teszi, hogy azok felhasználásával bármikor propaganda előadásokat tartsanak az egyes hegységekről, amit tartanak is rendszeresen, különösen az állandósított vezető-képző kurzusokon, — vidékünknek elsődrendű érdekét fogják szolgálni amatőrjeink, ha vállalva a kis fáradságot, amibe negatívjaiknak a Fest-drogériába való beadása kerül, lehetővé teszik a vidékünk diaposzitiv sorozatának elkészültét. Negatívját 1—2 héten belül természetesen mindenki sértetlenül visszakapja.

Főtájtár.

## Olcsóbb a patika

Megjelent a belügyminiszter rendelete, amely 15—20 százalékkal leszállította a gyógyszerárakat

A kormánynak az a harca, amely a drágaság ellen indított, újabb győzelmet aratott. A hivatalos lap közli a belügyminiszter rendeletét, amellyel a gyógyszerárakat állapítják meg újból. A rendelet részletesen felsorolja az új árakat, amelyek lényegesen eltérnek az eddig érvényben voltaktól.

A gyógyszerészeti cikkek piacán már hosszabb idő óta olcsóbbodás van folyamatban és a gyógyszerárak a közönség részére még mindig azon a szinten állott, melyet a már régebben kibocsátott gyógyszerészeti díjazás állapított meg. Ezt az állapotot szünteti most meg a belügyminiszter újabb rendelete, amely a gyógyszerek árát átlagosan 15—20 százalékkal szállítja le. Vannak gyógyszerek, amelyeknek az ára változatlan marad, de azok a gyógyszerek, amelyek nagyobb tömegben fognak és amelyek a közönség körében népszerűek, jelentősen olcsóbbodtak.

De nemcsak a gyógyszerek ára lett olcsóbb, változáson ment keresztül a gyógyszerészek munkadíjára vonatkozó díjszabás is. Néhány százalékkal ez is olcsóbb lett, úgy hogy végeredményben a betegek számára a belügyminiszter mai rendelete jelentős könnyebbé fog szerezni.

### Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar első emelet.

2483—1933. sz. A sárospataki járás főszolgabirájától.

## Pályázati hirdetmény.

A nyugdíjazás folytán megüresedett sárospataki I. számú

### körorvosi állásra

pályázatot hirdetek.

Az orvosi kör székhelye Sárospatak s ahhoz Hercegut, Makkoshotyka, Bodroghalász, Bodrogolaszi, Bodrogzsadány és Sára községek tartoznak.

Az állás javadalmazása a 62.000—1926. B. M. számú rendelettel megállapított illetmény, évi 544 pengő fuvarátalány és a vármegyei szabályrendelettel megállapított rendelési díjak.

Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1908. évi XXXVIII. tc.-ben előírt képesítésüket, magyar állampolgárságukat, erkölcsi és politikai megbízhatóságukat, továbbá eddigi működésüket s esetleges katonai szolgálatukat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket hivatalomhoz a **folyó évi november hó 30 ig** adják be. Az elkésztett beadott kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A választás időpontjának kitűzését később fogom eszközölni.

Sárospatak, 1933. évi november hó 4-én.

gr. Hoyos Viktor s. k.  
főszolgabiró.

Zempléniék Budapesten a  
**METROPOLBA**  
szállnak. Rákóczi-ut 58.

150 kényelmes szoba hideg-meleg folyóvízzel, telefontal, rádióval, elektromos fényjelzésekkel.

Patináshírű kiváló konyha. Cigányzene. Virágoskert.  
Szoba P 4-től. Penzió P 9-től.

## A jegyző

Irta: vitéz

A falvak ar  
rözdök jegyző  
nek, erkölcsi  
donainak bél  
falv fejlesztése  
tonos modern  
házak, dalárdá  
a leventemozgy  
kivüli népmű  
ság ügye min  
zébe van leté  
nek minden ü  
gukban az en  
nácsban, böl  
nincs is hiány

A falunak  
szüksége, aki  
csak megérti,  
aki bátorit,  
aki együtt ör  
morkodik nép  
értő, barátság  
érdekében ör  
rozott felfel  
tudja, de át  
van a falujáé  
örte.

Magyarorsz  
1927-ben, az C  
egyesület ötve  
alkalmából, m  
azt mondta a  
„A falu jegyz  
tobb mértékbe  
zet napszamos  
vatását, mert  
helyzete a fal  
nek feladatát m  
És csakugyan  
lomnak a hál  
összeroppanás  
ingatta a tek  
melyre támas  
jegyző addig f  
tudta vezetni  
a feladatok  
megsokszoroz  
nehéz pénzüg  
szerzetési sze  
a jegyzői kar  
bajok kereszt  
lefelé sokszor  
töltve be, még  
öntudatos léle  
szívvel meg  
jegyző a mag  
ján. Nem vál  
nokká, a para  
végrehajtójává  
marad, aki jó  
maga idejében  
hány jó szó